



DARGAUD presenta UNA AVENTURA DE

Astérix

Astérix en CORCEGA

Dibujos: UDERZO

Guión: GOSCINNY



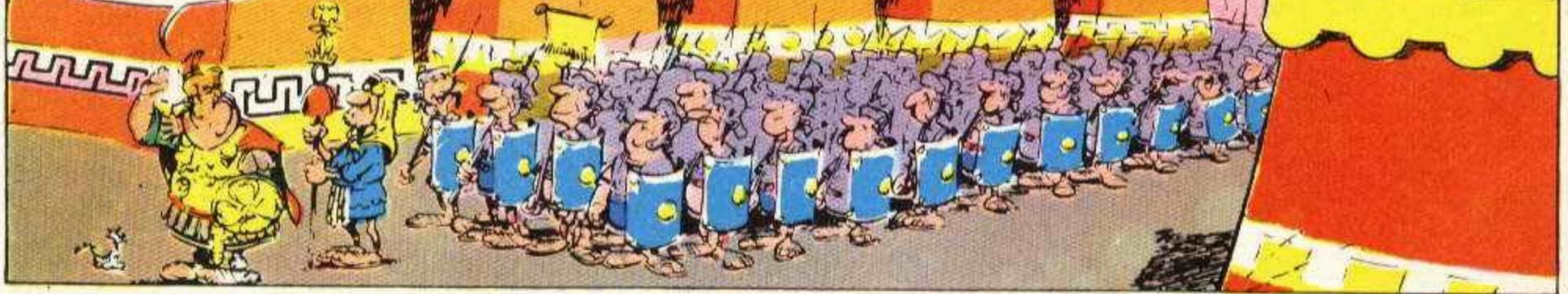
**grijalbo/
dargaud**



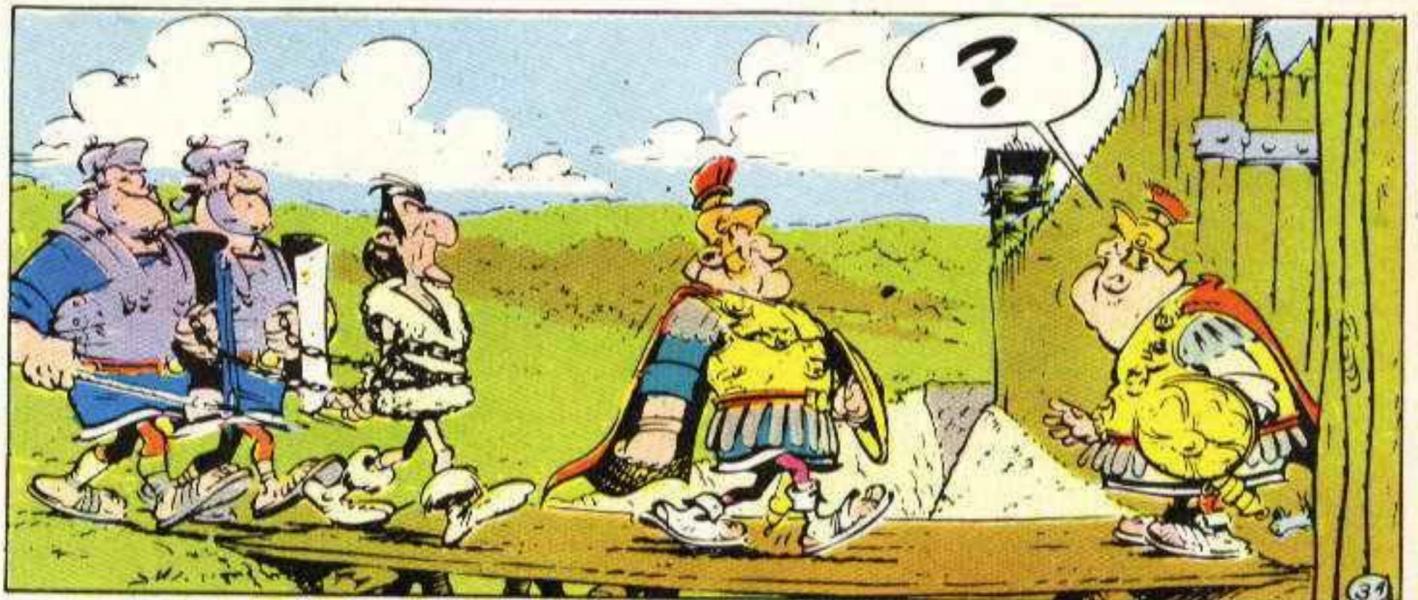


EL CAMPAMENTO FORTIFICADO ROMANO DE PASTELALRHUM...

¡BUENO! ¿TODO EL MUNDO ESTA LISTO?

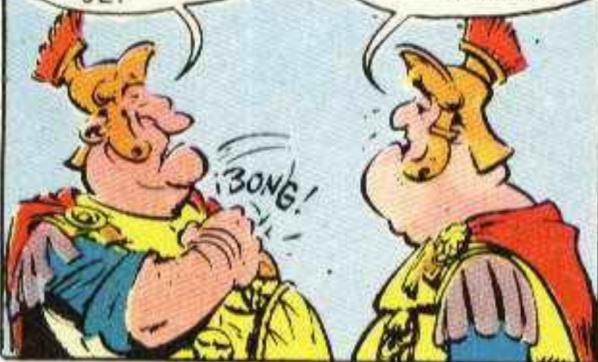


¡YA ERA HORA! ENTONCES, ADELANTE, MARCHEN, Y EN SILENCIO, POR FAVOR.



CAMARADA, VOY EN MISION. VENIMOS DE LEJOS Y TE PIDO HOSPITALIDAD PARA LA NOCHE, ANTES DE CONTINUAR NUESTRO VIAJE.

ES QUE... PRECISAMENTE IBAMOS A SALIR.



¿SALIR? ¿A DONDE? ¿Y QUIENES?

PUES... PUES SALIMOS TODOS. NOS VAMOS A HACER MANIOBRAS A RETAGUARDIA.



¿Y EL CAMPAMENTO QUEDA DESIERTO? ¿ABANDONADO?

PUES, SI...

¿VAMOS ALLA, CENTURION?

¿QUE ESPERAMOS, POR JUPITER?

¡SE ESTA HACIENDO TARDE!



BUENO, PUES LO SIENTO. LA PROXIMA VEZ, AVISAD ANTES. AVE. VAMOS ALLA.

¡NADIE VA A NINGUN SITIO!



¡VOY EN MISION ESPECIAL, ENVIADO POR EL PRETOR SUDALAGORDUS, GOBERNADOR DE CORCEGA, Y EXIJO UNA EXPLICACION POR ESTA PRISA SOSPECHOSA!

ESCUCHAD, CENTURION GAZPACHOANDALUS, SI OS ES IGUAL, NOSOTROS NOS VAMOS Y YA NOS ALCANZAREIS MAS TARDE. ¿VALE?

¡NO, NO! ¡NO VALE!





VEN A MI TIENDA... VOSOTROS, NO OS VAYAIS SIN MI. NO TARDARE MUCHO.



HOY ES EL ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE GERGOVIA. PARA CELEBRAR ESTO, LOS HABITANTES DEL PUEBLO VECINO TIENEN POR COSTUMBRE ATACAR LAS GUARNICIONES ROMANAS QUE LES RODEAN.

¿Y NO HACES NADA PARA DESANIMARLES?

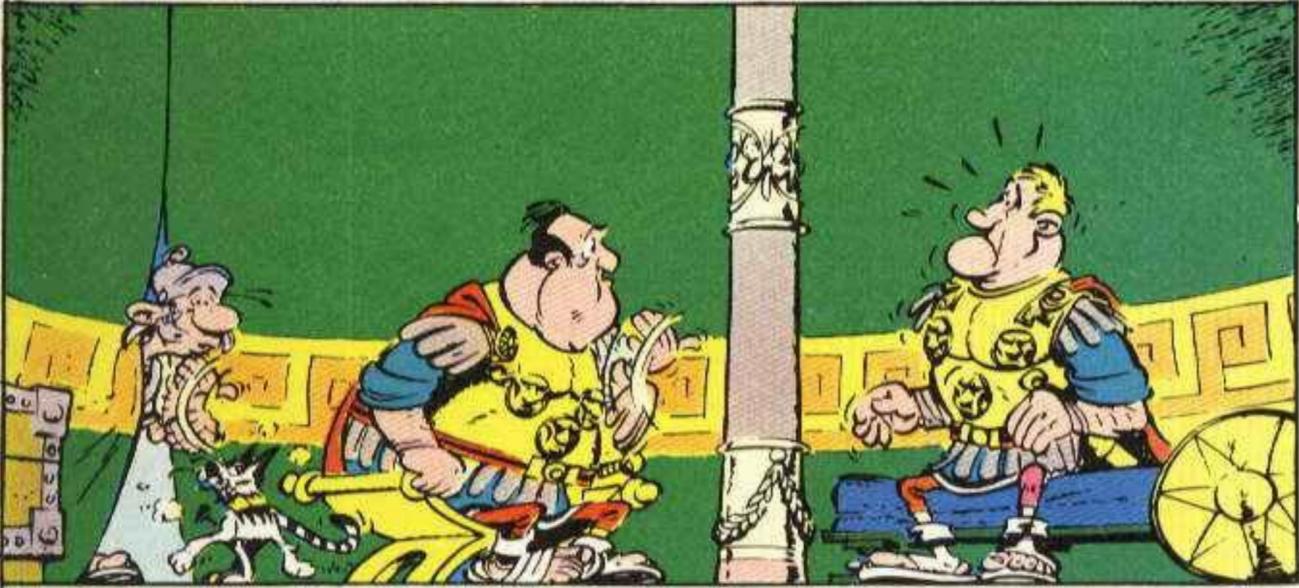


¡CLARO QUE SÍ! ¡PRECISAMENTE! ¡PARA DESANIMARLES ABANDONAMOS NUESTROS CAMPAMENTOS Y NOS VAMOS DE MANIOBRAS!



¿HABEIS TERMINADO, CENTURION GAZPACHOANDALUS? PORQUE LOS CAMARADAS SE IMPACIENTAN, Y...

¿TAN TERRIBLES SON LOS GALOS?



¡PUES ES IGUAL! DEBO ASEGURAR LA CONDUCCION DE UN EXILADO CORSO. ¡PASARA LA NOCHE EN ESTE CAMPAMENTO! ¡TU Y TU GUARNICION SOIS RESPONSABLES DE ESTE INDIVIDUO ANTE CESAR! ¡VOLVERE A BUSCARLE MAÑANA!



¿MAÑANA? ¿Y A DONDE VAS, HOY?

¡PUES VOY A ASISTIR A LAS MANIOBRAS, HOMBRE!



PERO... ¡TU NO PUEDES HACERNOS ESTO! ¡LOS GALOS NOS MATARAN! Y SI, ADEMAS, VEN QUE TENEMOS UN PRISIONERO, VAN A...

¡TRAED AL EXILADO!



¡AVE, CAMARADA! ¡Y ACUERDATE! ¡ERES RESPONSABLE ANTE CESAR!



LOS PRIMEROS INVITADOS LLEGAN AL PUE-
BLO GALO...

¡PETISUIX!

OS HE TRAI-
DO UN QUESO
HELVETA.



¡SOPALAJO DE
ARRIEREZ Y TO-
RREZNO!

¡OLE, HOMBRES, OLE!

¡IDFIX!



¡PLAINTCONTRIX!
¡HAS VENIDO EX-
PROFESO DE RO-
MA!

¡TENIA GANAS
DE OIR EL SONIDO
DE TU VOZ!



¡JOLITORAX! ¡ZEBIGBOS!
¡O TORINOLARINGOLOGIX!
¡MAC ANOTERAPIX! ¡RE-
LAX!

¡YO DIGO! ¿NO ES SIM-
PLEMENTE MARAVILLOSO
QUE NOS ENCONTREMOS DE
NUEVO, PRIMO ASTERIX?



¡BEAUFIX, DE LUGDUNUM!
¡LABELDECADIX, DE MASSILIA!
¡CHANGELEDIX, DE GESOCRIBATE!



¡ALAMBIX, EL ARVERNO!

¡SALUD! ¡SINCERAMENTE
ENCANTADO DE VERTE!



¡CASPITA!
¡QUE TELA TAN
BONITA!

OH, ES SEDA
DE LUGDUNUM,
¿SABEIS?



¡SEDA! ¡QUE
SUERTE TE-
NEIS!

¡HOMBRE! ¡YO
SIEMPRE COCINO
CON ACEITE DE
OLIVA!

¡QUE DICE ME! YO UTI-
LIZO DE LA HIRVIENTE
AGUA. YO ENCUENTRO QUE
ELLO DA UN EXQUISITO
GUSTO A TODO.

¡LAS QUE LES
HEMOS ATIZADO A
ESOS ROMANOS!

¡JA, JA, JA, JA!

¿Y CUANDO OS
ESCONDISTEIS EN
UNA CAJA FUERTE
DEL BANCO DE GI-
NEBRA?





VELADA DE ARMAS EN EL CAMPAMENTO ROMANO DE PASTELALRHUM...

... Y NOS ENCONTRAREMOS CON EL GORDO MONSTRUOSO Y EL PEQUEÑO SARNOSO, REPLETOS DE POCIÓN MÁGICA... Y, CUANDO VEAN QUE, ADEMÁS, TENEMOS UN PRISIONERO, SE VAN A PONER COMO UNAS FIERAS...

¡AH, NO! ¡POR JUPITER! ¡ES DEMASIADO ESTÚPIDO!



ESCUCHA, TE VOY A QUITAR LAS CADENAS...

SI TE VUELVEN A PILLAR, TIENES QUE PROMETERME QUE DIRÁS QUE TE HAS ESCAPADO SOLO... ¡NO ME PREGUNTES POR QUE HAGO ESTO!



¡VETE! ¡ERES LIBRE!

HE DICHO: ¡VETE! ERES LIBRE.

¡QUE TE VAYAS, DIABLO! ¡ERES LIBRE!

DESPUÉS DE LA SIESTA.



¿COMO, DESPUÉS DE LA SIESTA?

ES TARDE, ROMANO. SI NO HAGO LA SIESTA AHORA, NO TENDRÉ TIEMPO DE HACERLA ANTES DE DORMIR. ASI QUE DÉJAME TRANQUILO, O ME PONDRÉ NERVIOSO.

PERO, ¿TE VAS A IR, O QUE?

AHI LLEGAN, CENTURION GAZPACHOANDALÚS. Y LOS COMPAÑEROS Y YO NO QUISIÉRAMOS QUE OS PERDIERAIS EL PRINCIPIO.









¿NO TE GUSTA EL JABALI, OCATARINETABELACHITCHIX?

ES CURIOSO, EL NOMBRE DE ESTE HOMBRE ME INSPIRA. VOY A ESCRIBIR UN CANTO...



ME GUSTA EL JABALI... ¡PERO ME LO OFRECEIS POR COMPASION!

¡QUE VA!



SI NO QUIERES, YO ME ENCARGARÉ DE EL.

TE HE VEJADO. ERES ORGULLOSO. ORGULLOSO Y SUSCEPTIBLE. ME GUSTAS, PEQUEÑO.



¡ASI QUE ME COMERÉ EL JABALI!..

¡ES AHORA CUANDO ME VEJA!

HÁBLANOS DE TU PAIS, OCATARINETABELACHITCHIX.



CÓRCEGA ES UNA PROVINCIA ROMANA, GOBERNADA POR UN PRETOR NOMBRADO POR UN AÑO. DURANTE ESTE AÑO, BAJO PRETEXTO DE IMPUESTOS, EL PRETOR SE ENTREGA AL PILLAJE DE CÓRCEGA, CON EL FIN DE SER BIEN VISTO POR JULIO CÉSAR CUANDO REGRESE A ROMA...



¡UN JABALI, POR COMPASION!

¡PERO YO, CON MIS HOMBRES, VUELVO A RECUPERAR TODO LO QUE HAY EN LOS ALMACENES, ANTES DE QUE SE VAYA EL PRETOR! ¡HASTA AHORA, CÉSAR NO HA TENIDO NI UNA CASTAÑA QUE LLEVARSE A LA BOCA!



¡EL PRETOR ACTUAL, SUDALAGORDUS, ES EL MAS ÁVIDO Y EL MAS CRUEL DE TODOS! ¡HA LOGRADO CAPTURARME A TRAIÇÃO, DURANTE LA SIESTA, Y ME HA CONDENADO A LA PENA PEOR: EL EXILIO! ¡PERO, GRACIAS A VOSOTROS, VOY A VOLVER A CÓRCEGA ANTES DE LA PARTIDA DEL PRETOR Y RECUPERARÉ TODO LO QUE HA ROBADO!



¡ME GUSTARIA VER COMO TE LAS ARREGLAS CON LOS ROMANOS!

¡SCRONTCH!
¡SCRONTCH!
¡SCRONTCH!

¡PUES VEN CONMIGO, ASTERIXOCCELIX! ¡A TU REGRESO, PODRÁS CONTARLES A TUS AMIGOS COMO VAN LAS COSAS EN MI PAIS, EL MAS BELLO DEL MUNDO!



SI, PERO NO AHORA MISMO. PRIMERO, VAMOS A DORMIR.

¡A MIS BRAZOS, PEQUEÑO! ¡DECIDIDAMENTE, ME GUSTAS!

¡ENTONCES, QUEDA ENTENDIDO! MAÑANA POR LA MAÑANA, ASTERIX Y OBELIX SE IRÁN A Córcega contigo. ¡A SU REGRESO, NOS HABLARAN DE TU PAIS Y DE VUESTROS MÉTODOS!



AL DIA SIGUIENTE...

EL ERA SIMPLEMENTE DELICIOSO, YO DEBO REALMENTE DECIR.

¿EL QUE?

¡Y EL KOKTEL, FORMIDABLE!



¿Y POR QUE NO HABRIA DE LLEVARMELO?

¡CADA VEZ LA MISMA HISTORIA! ¡PORQUE ES DEMASIADO PEQUEÑO!



OS BUSCAN POR TODAS PARTES, HIJOS MIOS. ES MEJOR QUE OS VAYAIS ANTES DE LA VUELTA DE LOS ROMANOS. NO OLVIDÉIS QUE NUESTRO AMIGO CORSO ES MUY BUSCADO.



¡GRRRUMPFBRRRF!

¡NAÑAÑA!



PARA TI TAMBIÉN UNA CANTIMPLORA DE POCIÓN MÁGICA, OCATARINETABELACHITCHIX, UN REGALITO UTIL, EN RECUERDO DE TU ESTANCIA ENTRE NOSOTROS.

¡TOMA! ¡YO TAMBIÉN TE HAGO UN REGALO UTIL!

¡UN PERRITO! ¡ME GUSTAN MUCHO LOS PERRITOS!



Y ENCIMA HAGO EL VIAJE LIGERO. ¡ES EL QUIEN LLEVA A IDEFIX...! ES QUE HA ENGORDADO, ULTIMAMENTE...

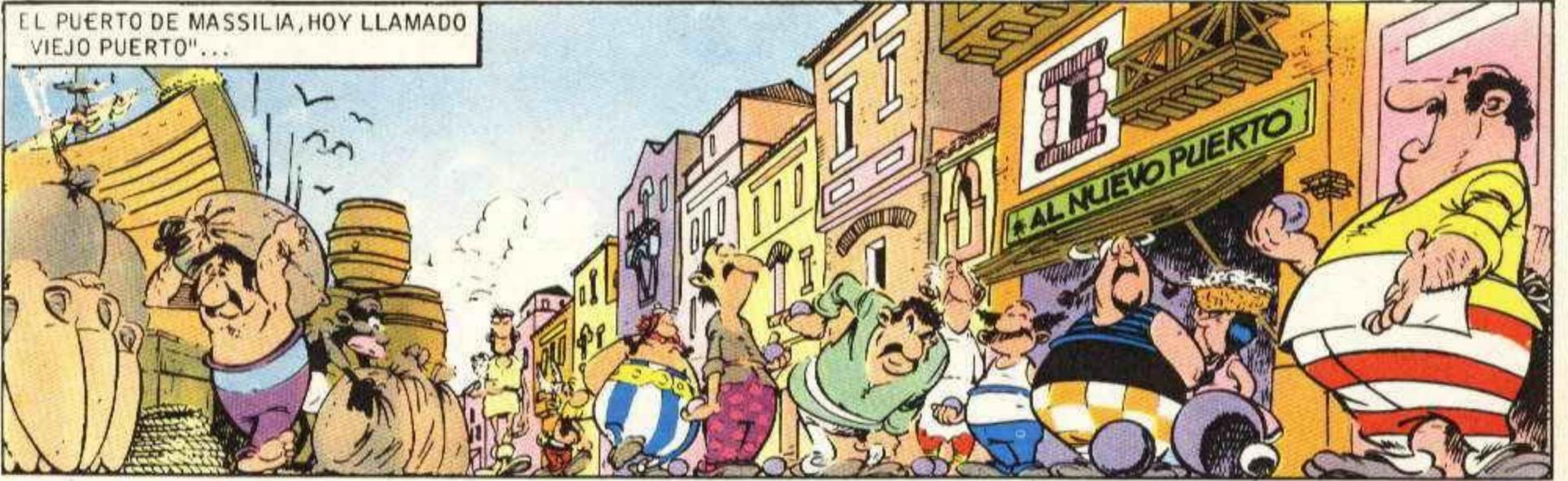
¡OBELIX, ESTÁS HECHO UN VIVO!



¡ASI SOMOS NOSOTROS, ASTERIX-OCCELIX!



EL PUERTO DE MASSILIA, HOY LLAMADO VIEJO PUERTO"...



HE DE ENCONTRAR UN BARCÓ PARA IR A CORCEGA. TENGO AMIGOS AQUI QUE ME AYUDARAN, PERO ES MEJOR QUE VAYA A VERLES SOLO.



QUEDAOS AQUI. VOLVERE DENTRO DE UNA HORA. TENME AL PERRO, QUE ME CANSO.



OCATARINETA-BELACHITCHIX, ESTOY LOCO DE ALEGRIA.

CAFECONLEX, TU VISTA ME LLENA DE JOLGORIO.



¡BAJALTONO! TRAE VINO Y SALCHICHON. PERO NO LOS DE LOS CLIENTES.





Y AHORA VE A LA SALA, A OCUPARTE DE LOS CLIENTES.

SI.

ESTE SALCHICHON ME RECUERDA AL DE MI PAIS. ESTA TAN FRESCO QUE, UN POCO MAS, Y SE PONE A HOZAR.



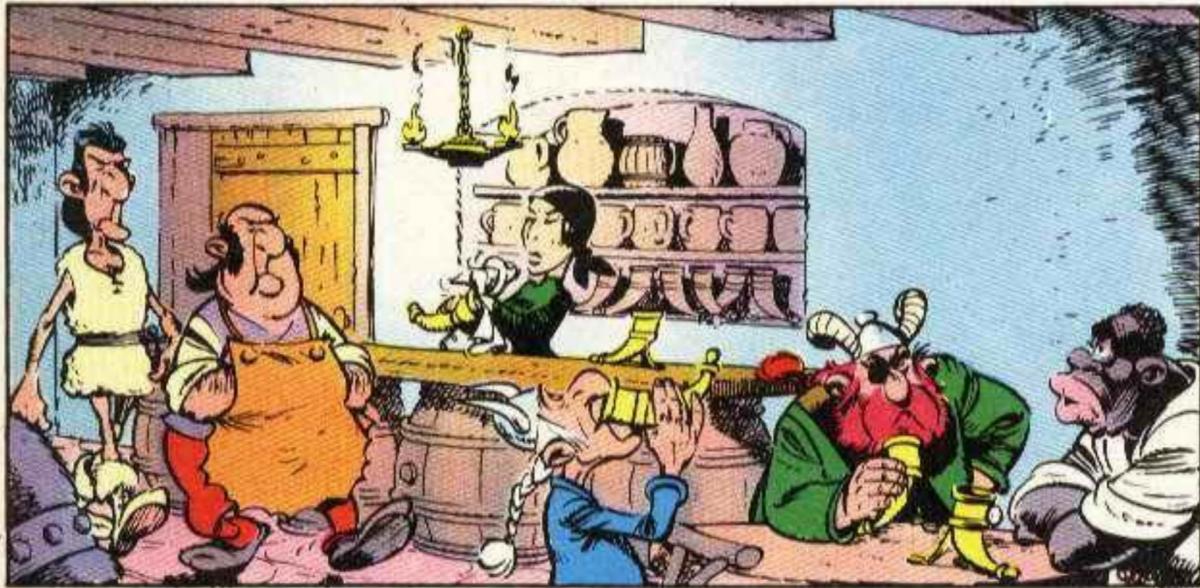
YA VES. SIEMPRE LINDA, PERO MAS CHARLATANA QUE UNA COTORRA. PERO YA ESTA BIEN DE HABLAR DE MUJERES. TE CREIA EN EL EXILIO.

YA NO LO ESTOY. NECESITO QUE ME ENCUENTRES UN BARCO PARA ATRAVESAR LA CHARCA.

¡Clic!



NADA FACIL. LOS ROMANOS VIGILAN EL PUERTO. PERO AHI TENGO UNOS CLIENTES QUE PARECEN MARINEROS DISPUESTOS A TODO. VEN.



¿OS PODEMOS INVITAR A ALGO?

NO'OT'OS 'EHUSAMO 'A 'AMENTE. ¿VE'DA, 'API'AN?



¿ACEPTAS TOMAR DISCRETAMENTE UNOS PASAJEROS PARA CORCEGA? TU PRECIO SERA EL NUESTRO.

DE ACUERDO CON EL PRECIO. PERO NECESITARAN ORO PARA LOS GASTILLOS QUE SURJAN A BORDO.

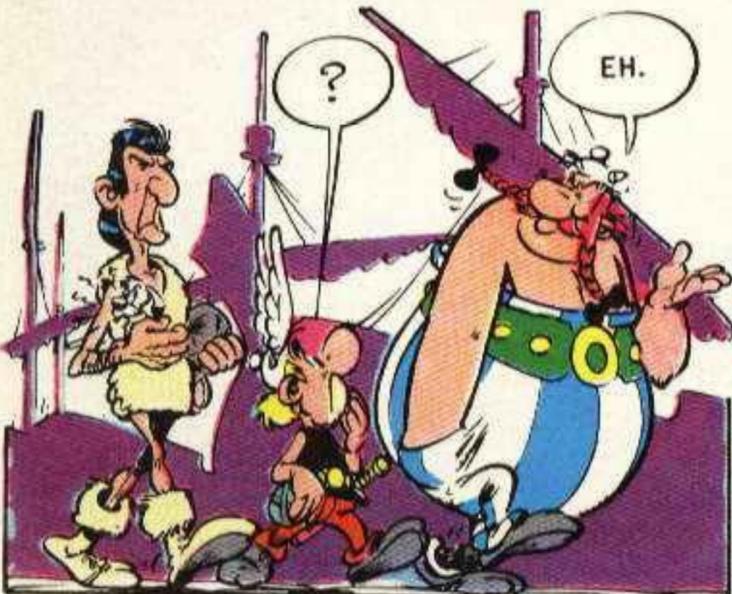


POCO DESPUES...

YA ESTA ARREGLADO. EMBARCAMOS ESTA NOCHE. VENID, CONOZCO UN LUGAR PARA HACER LA SIESTA.



¡EH! ¡EH!



?

EH.



JE, JE, JE... UNOS PASAJEROS REPLETOS DE ORO... ¡UNA VEZ EN ALTA MAR, LES DESPOJAMOS Y LES TIRAMOS POR LA BORDA! INUEVA TECNICA: YA NO ES EL ABORDAJE, SINO EL "DESBORDAJE"!

¡O TEMPO'A! ¡O MO'ES!

DEJANDO A UN LADO LA PRONUNCIACION, PROGRESAS.

AQUELLA NOCHE...



¿QUIEN VA?

VIEI VIEI VIEI.



AY AYAYAY. PODEIS EMBARCAR.

HAY QUE CONFESARLO...

EXTRAÑA CONSIGNA.



VUESTRA CABINA ESTA EN EL ENTREPUENTE. ID A ACOSTAROS. NOS VAMOS ENSEGUIDA.



BUENO, MUCHACHOS, YA ESTAMOS LO BASTANTE LEJOS DE LA COSTA. VAMOS A PELAR A ESOS TRES PALOMOS.



DUERMEN. ¡BUENO! PERFECTO, PERF...

¡CAPITAN! ¡OH, CAPITAN!



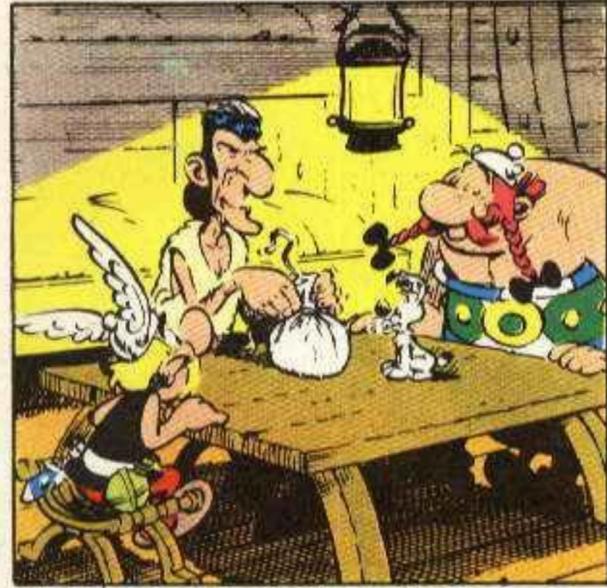
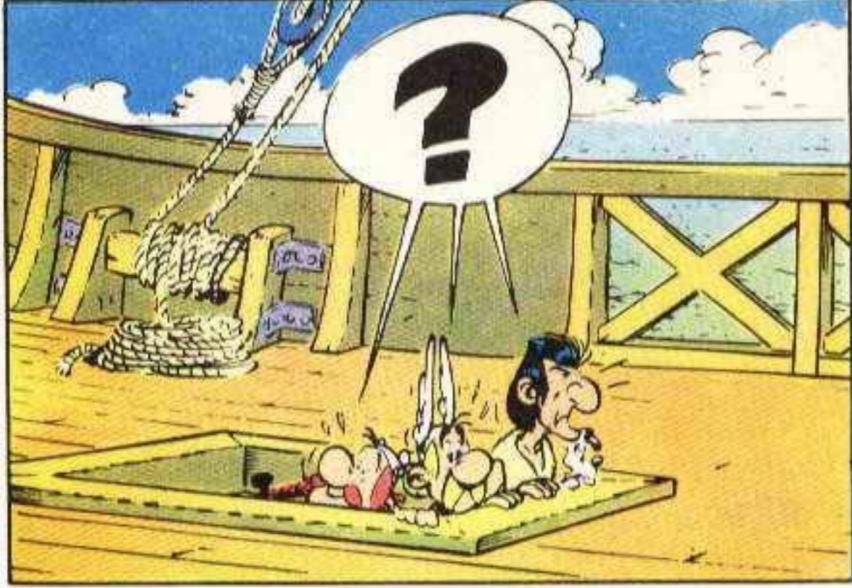
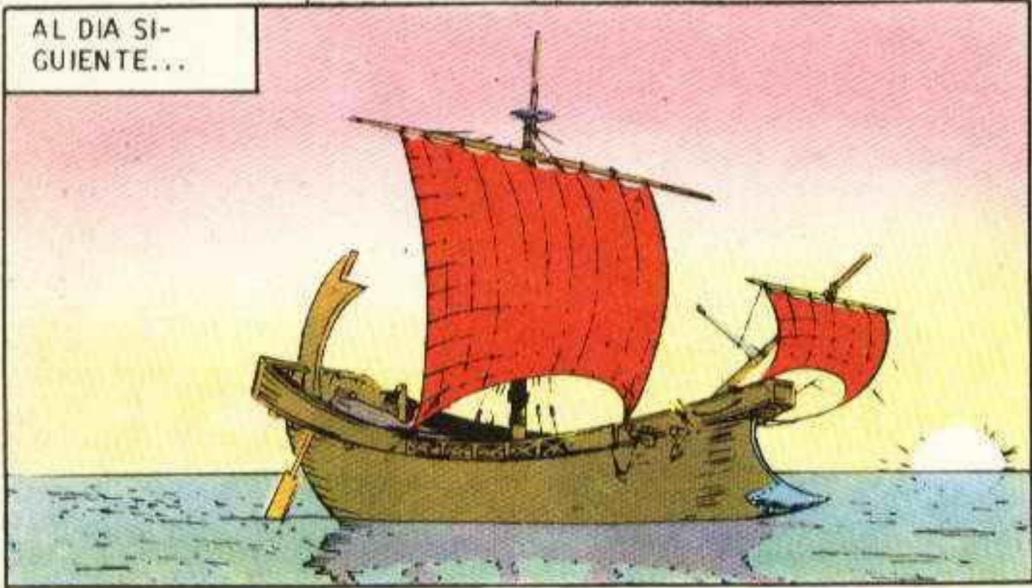
¿QUE?

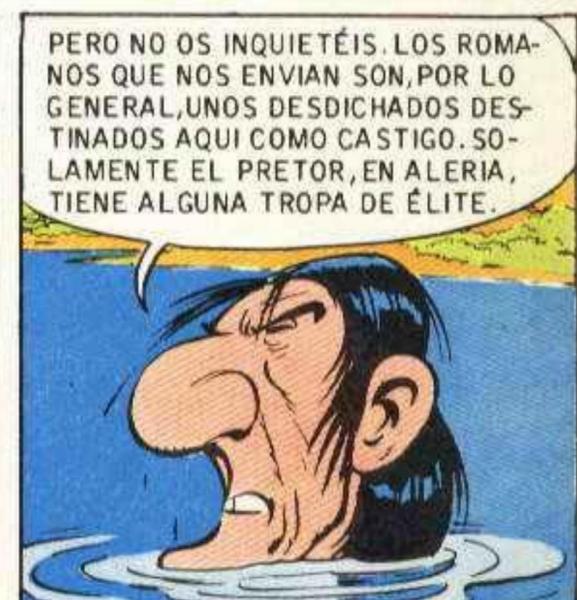
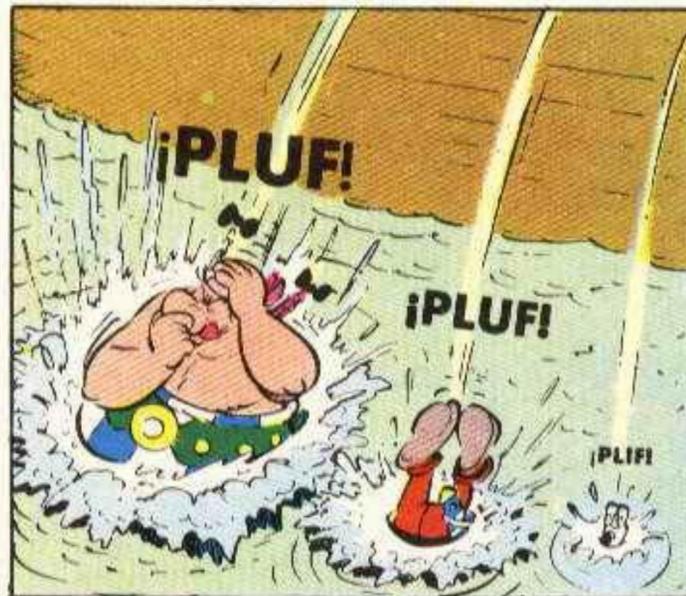
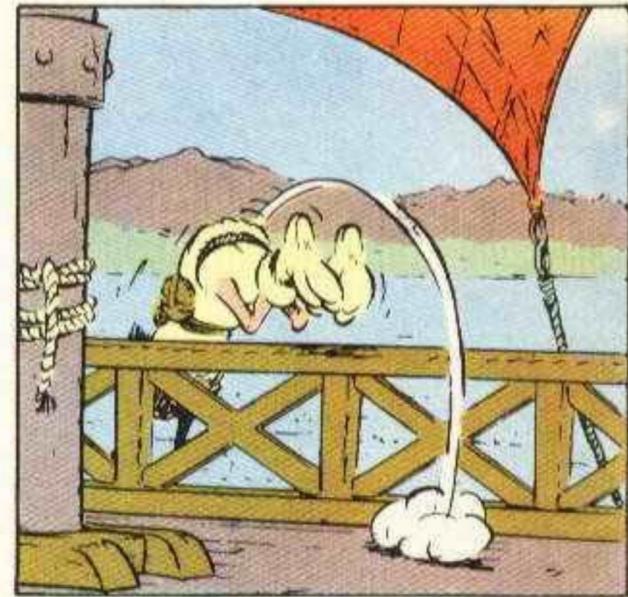
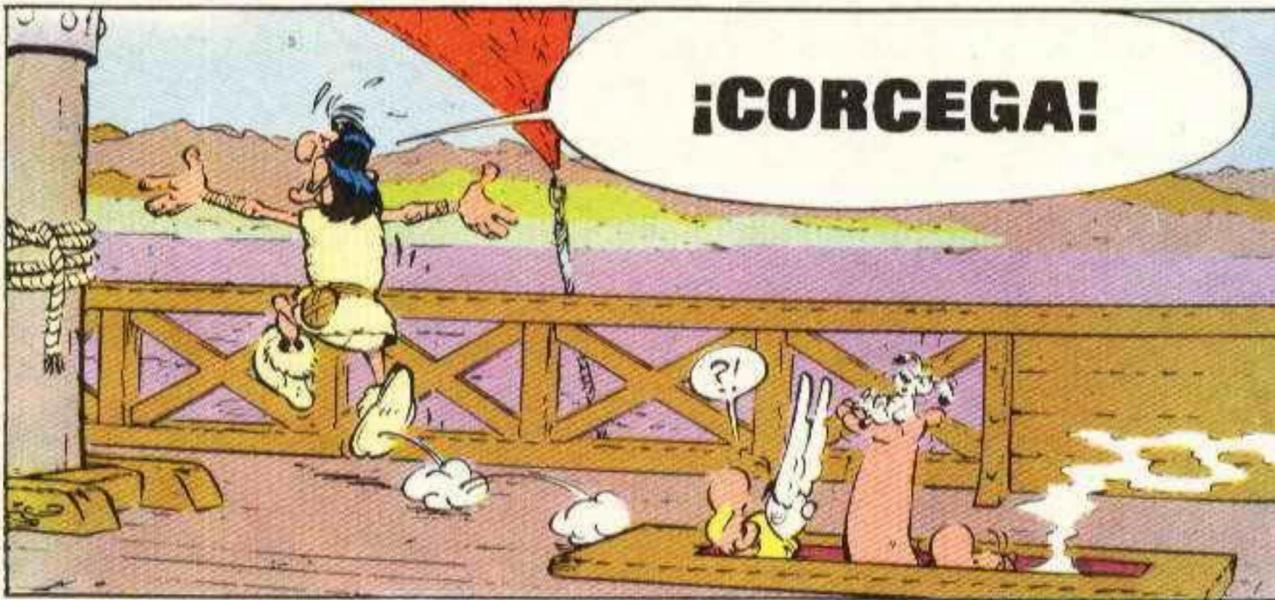
¡PSSST! ML.. MIMIMI... ¡MIRAD! LOS GA.. GA... GAL...



¡NO NOS QUEJEMOS, MUCHACHOS! ¡AL MENOS, NO SE HAN DESPERTADO!

E' 'A'E HUMANUM EST.







¡ESTA ARENA! ¡OLED ESTA ARENA!

¿NO HABRIA FORMA DE OLER UN JABALI?



TIENES RAZÓN. ¡VENID! VAMOS A LA MONTAÑA, A MI PUEBLO.



POCO DESPUÉS...

¡AVE, CENTURIÓN! HEMOS VISTO A TRES HOMBRES INTRODUCIRSE CLANDESTINAMENTE EN CÓRCEGA. PARA ELLO, HAN ABANDONADO UN BARCO.

¿HACE MUCHO?



EL TIEMPO DE VENIR DESDE LA CALETA DE ALLI. NO MUY DEPRISA, PORQUE MIS CALIGAE ME HACEN SUFRIR EL MARTIRIO.

BUENO, VAMOS A VER ESE BARCO.



¿EL BARCO? PERO ME PARECE QUE SON LOS HOMBRES QUIENES...

MIRA, CIENCIAINFUS, TAL VEZ SEAS EL UNICO VOLUNTARIO DE LA GUARNICIÓN, PERO ME FASTIDIAS. ¡VAMOS A IR A VER ESE BARCO Y HAREMOS UN INFORME!



POCO DESPUÉS...

EN EFECTO, ESTE BARCO ESTÁ DESIERTO. BUENO, VOLVAMOS A HACER EL INFORME

¡CENTURIÓN! ¡HAY UNA BARCA LLENA DE INDIVIDUOS, NO LEJOS DE AQUI!



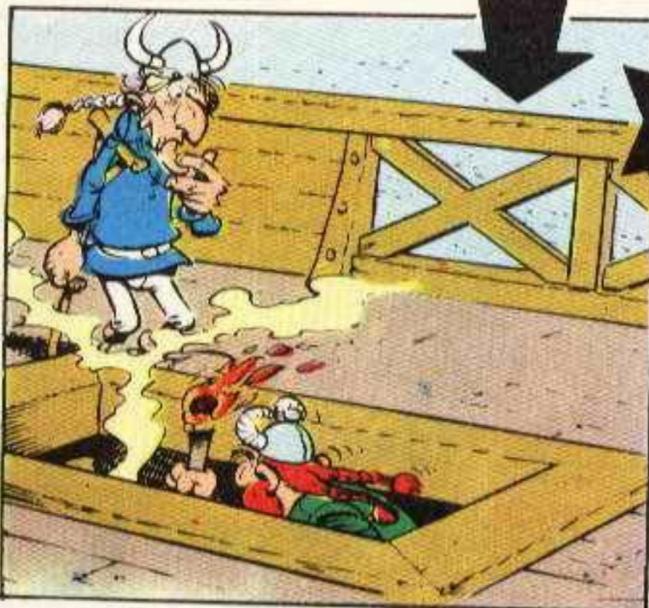
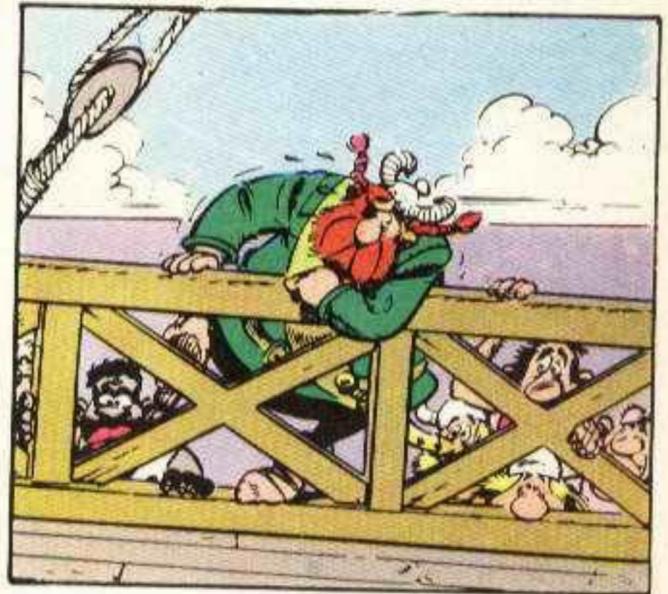
UN INFORME CADA VEZ. MAÑANA VOLVEREMOS PARA HACER UN INFORME SOBRE ESA BARCA, SI SIGUE ESTANDO AHI.



HAY UNOS ROMANOS QUE HAN DEJADO NUESTRO BARCO... PARECE DESIERTO. PODEMOS RECUPERARLO, MUCHACHOS.

¡ME DA 'EMBLONA! ¡E UNA ENCE'ONA!

SI, TAL VEZ ESTÉN OCULTOS A BORDO. FELIX QUI POTUIT RERUM COGNOSCERE CAUSAS, COMO SE DICE VULGARMENTE.





BUENO, PUES YA NO TENEMOS NADA QUE HACER AQUI. NOS VAMOS.

¿COMO QUE NOS VAMOS? ¿Y TODO ESTO?



¿QUE, TODO ESTO? LLEGA UN BARCO, SE TIRAN AL AGUA TRES TIPOS, EL BARCO ESTA DESIERTO, EXPLOTA Y OTROS TIPOS LLEGAN NADANDO...



TODO ESTO ES TRIVIAL. NI SIQUIERA HAY PARA HACER UN INFORME.

NO ESTAMOS DE ACUERDO, CENTURION. ¡HAY QUE AVISAR AL PRETOR SUDALAGORDUS, EN ALERIA...!



¡POR JUPITER Y POR MERCURIO! ¿QUIERES UN DISGUSTO? ¡PUES LO VAS A TENER! ¡TE ENCARGO QUE CONDUZCAS A ESOS IMBECILES A ALERIA!



MIENTRAS TANTO...

MI PUEBLO ESTÁ MUY CERCA.

¿ES DE TÚ PUEBLO, ESTE?



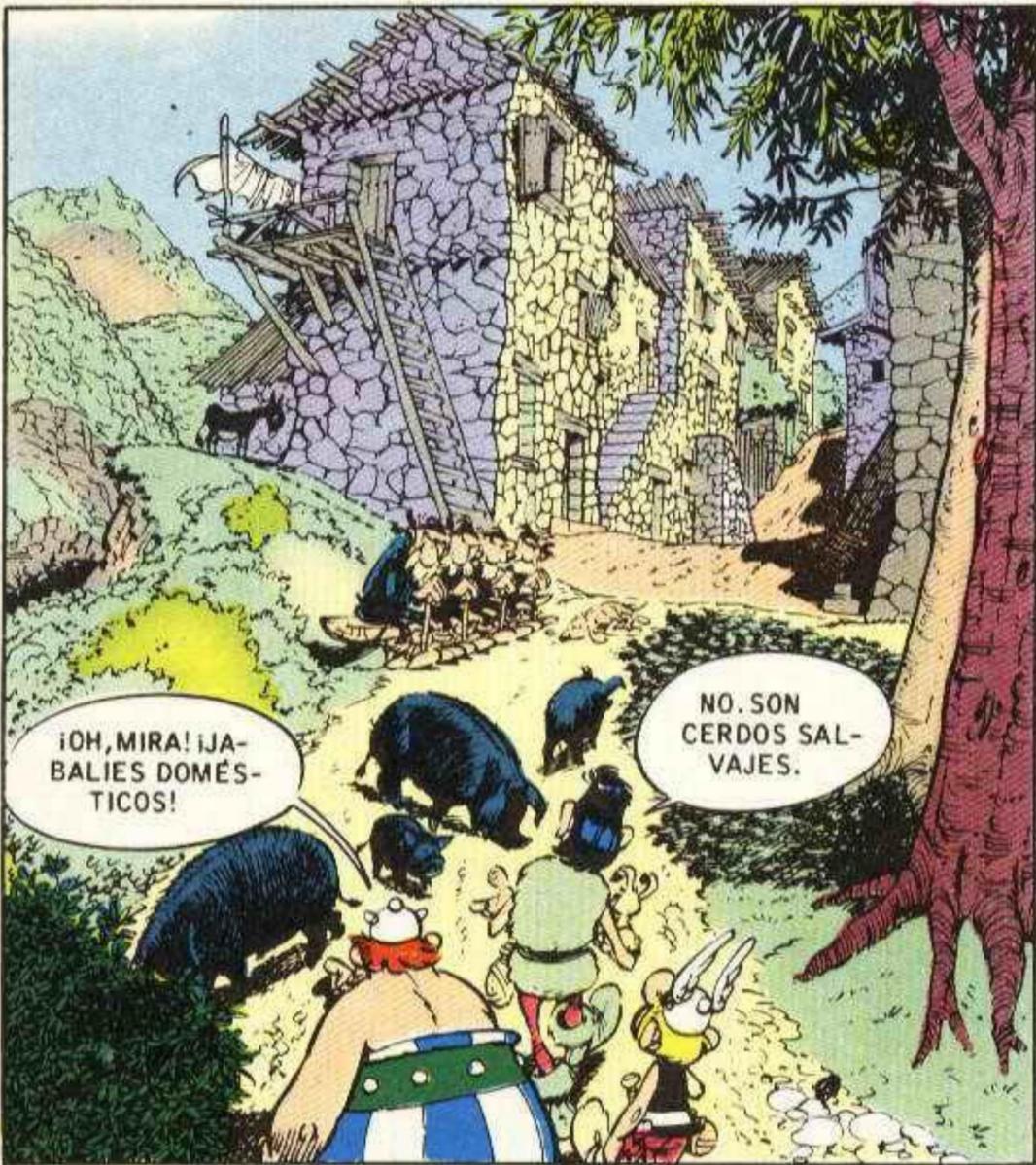
ES PATOLOGIX, NUESTRO DRUIDA. ESTÁ RECOGIENDO MUÉRDAGO.

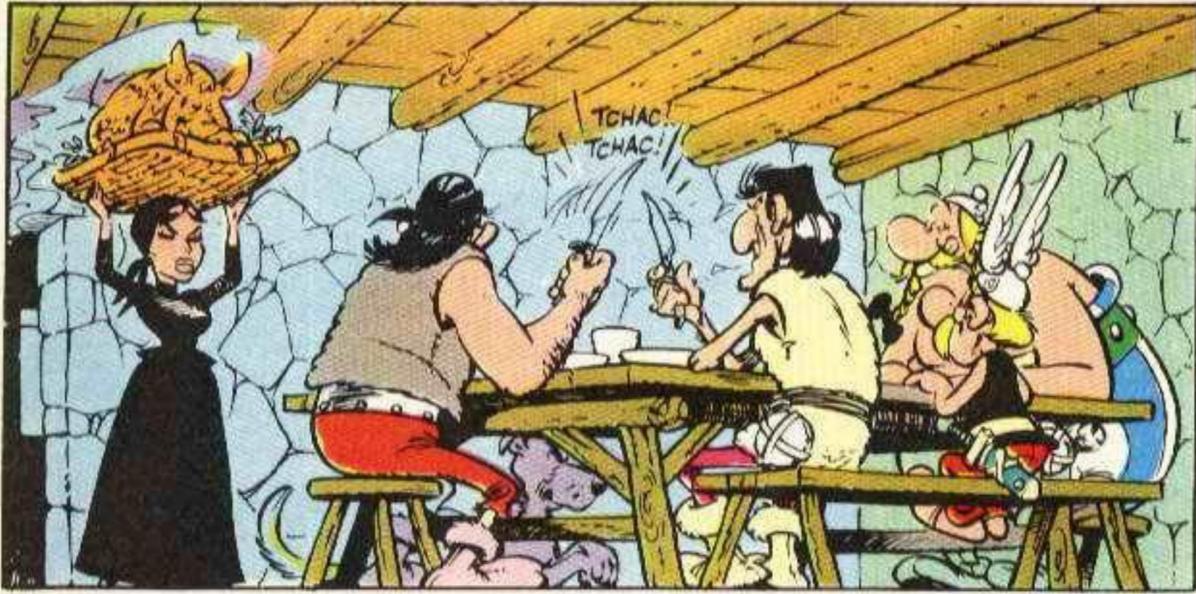
¿Y SE PONE ASI PARA RECOGERLO?



PUES SI. ESPERA A QUE CAIGA.

¡TOC TOC TOC!





FIJATE, NO ABULTA MAS QUE UNA CASTAÑA, PERO COME COMO SI SU SIESTA DEPENDIERA DE ELLO.

SCRATCH!
SCRATCH!



¿QUE, COMO VAN LAS COSAS?

LOS ALMACENES DE ALERIA ESTÁN LLENOS CON TODAS LAS RAPIÑAS DEL PRETOR SUDALAGORDUS. NO NOS QUEDA YA MUCHO TIEMPO; EL PRETOR VUELVE PRONTO A ROMA.



¿QUE ESPERÁIS PARA ATACAR?

ALERIA ESTÁ BIEN DEFENDIDA. NECESITAMOS TIEMPO PARA REUNIR A LOS DE LOS DEMAS PUEBLOS. ES LO QUE YO ESTABA HACIENDO CUANDO FUI CAPTURADO EN EL PUEBLO DE FIGATELIX.



¿FIGATELIX?

EL CLAN DE FIGATELIX Y EL MIO ESTÁN ENEMISTADOS... PERO YO NO IMAGINABA QUE FIGATELIX ME VENDERIA A LOS ROMANOS.



NADA DEMUESTRA QUE LO HA YA HECHO.

¡LOS FIGATELIX SON CAPACES DE TODO!



¿POR QUE SE HAN ENEMISTADO?

NADIE SE ACABA DE ACORDAR MUY BIEN DE POR QUE...



LOS VIEJOS DICEN QUE EL TIO ABUELO DE OCATARINETABELACHITCHIX SE CASÓ CON UNA CHICA DEL CLAN TALASOTERAPIX, DE LA QUE ESTABA ENAMORADO UN PRIMO LEJANO DE UN ANTEPASADO DE FIGATELIX...



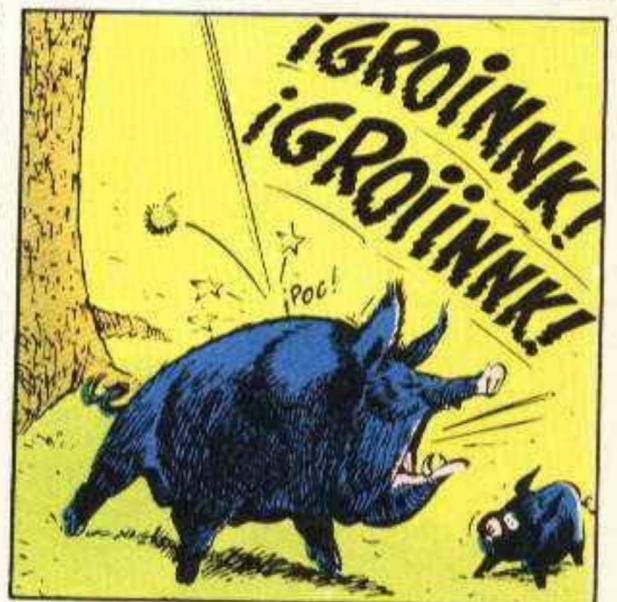
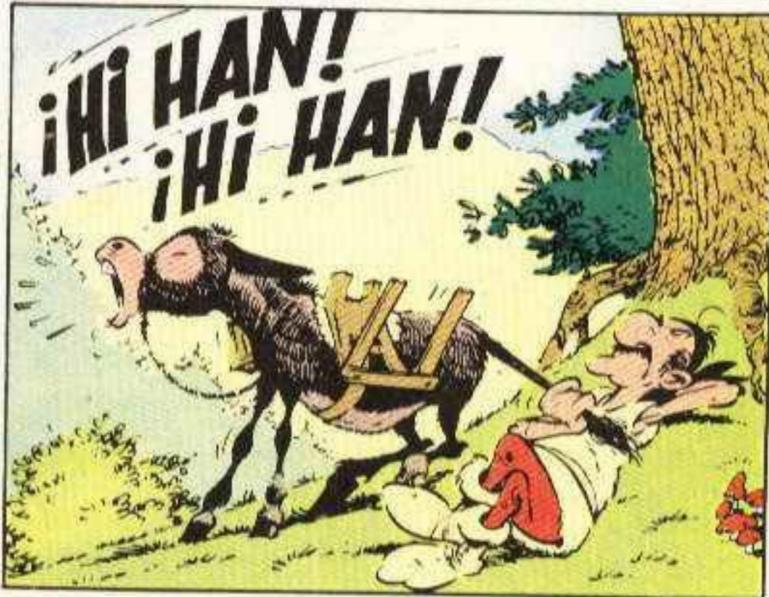
PERO OTROS ASEGUAN QUE ES POR CULPA DE UN ASNO QUE EL BISABUELO DE FIGATELIX HABIA REHUSADO PAGARLE AL CUÑADO DE UN AMIGO INTIMO DE LOS OCATARINETABELACHITCHIX, CON EL PRETEXTO DE QUE ERA COJO (EL ASNO, NO EL CUÑADO DE OCATARINETABELACHITCHIX)...



...EN TODO CASO, ES MUY GRAVE.









¡CHIPOLATA!
¡ECHANOS UN PO-
CO MAS DE VI-
NO!



¡HERMANOCOR-
SIX!

¡VOY!

GRACIAS.



DILE A TU AMIGO QUE
TENGA CUIDADO. A HERMA-
NOCORSIX NO LE GUSTA
QUE LE FALTEN AL RESPE-
TO A SU HERMANA.

¡PERO SI NO
LE HA FALTA-
DO AL RESPE-
TO!



SI, LE HA HABLADO.
Y SONRIENDOLE.
¡CUIDADO!

!?!



¡OCATARINETABELACHITCHIX!
¡VIENEN ROMANOS!

¡BUENO!
¡NOS VAMOS
A LA MONTA-
ÑA!



¿LA MONTA-
ÑA?

SI, LOS ROMANOS
SE PIERDEN ALLI.
YA LO VEREIS.



¡PREPARAOS
A ATRAPARLE!
¡NO NOS ESPE-
RA!

¡HOMBRE, ES-
TO SEGURO
QUE NO!

ME DESIN-
TERESO DE LA
CUESTION.

A MI ME PASA
IGUAL. NO ME
SIENTO CONCER-
NIDO.



¿LO VEIS? EL PUE-
BLO ESTA EN CAL-
MA... VAMOS A EM-
PEZAR POR LA PRI-
MERA CASA DE
ALLI...

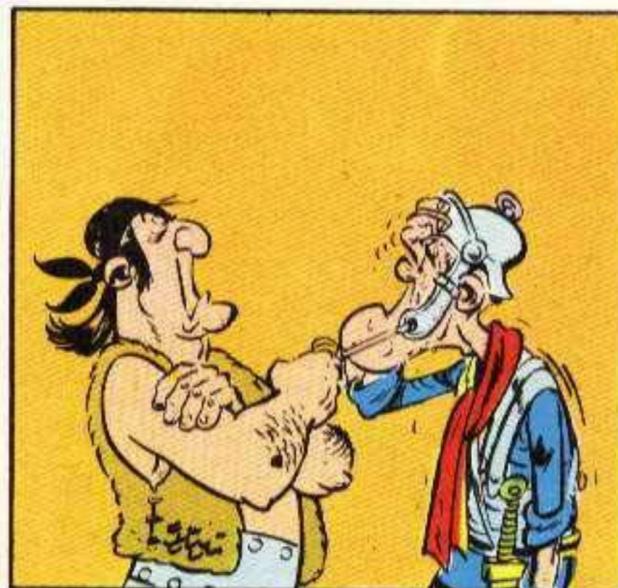
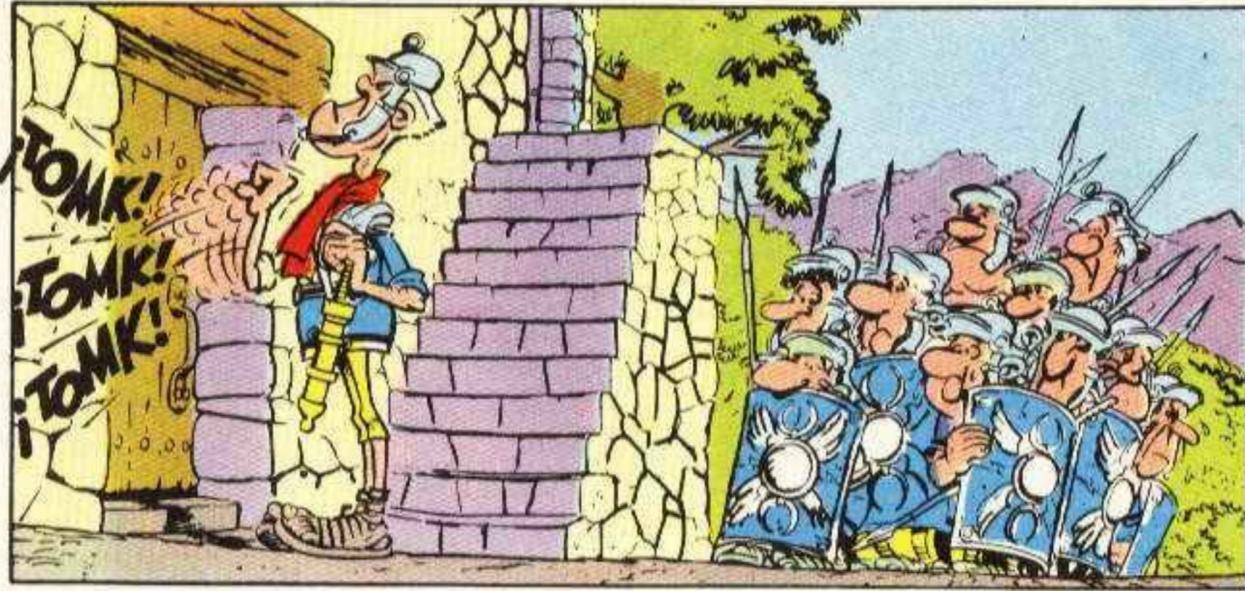


EL PRIMERO
ES SEGURAMEN-
TE UN NOVATO.

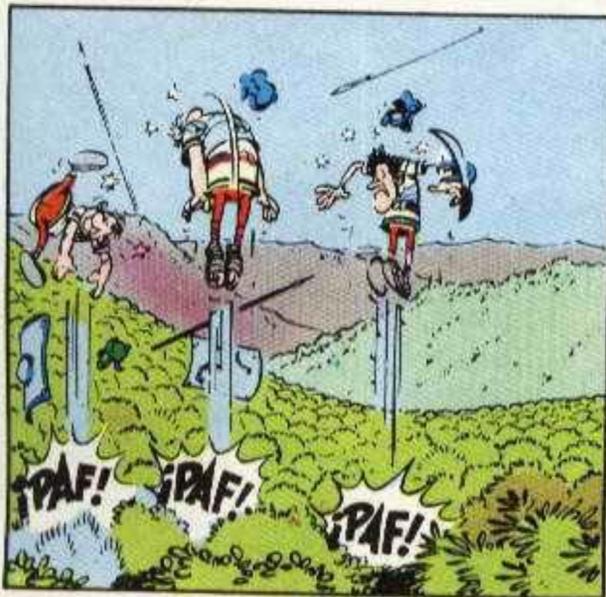
ME HACE PEN-
SAR EN SALA-
MIX, AQUEL QUE
SE CAYO DE CA-
BEZA DESDE UN
CASTAÑO.

PARECE QUE, DESPUES,
SE ENROLO CON LOS
ROMANOS.

SE VOLVIO TAN TON-
TO QUE, ANTES DE HACER-
LE COMPRENDER ALGUNA
COSA, UNO TENIA TIEMPO
DE MATARLE EL ASNO A
GOLPES DE HIGOS
BLANDOS.











LOS CORSOS VAN A ATACAR ALERIA PARA SAQUEAR LOS ALMACENES...

¿AH, SI?



ENTONCES, DISCRETAMENTE, TÚ VAS A SACAR EL CONTENIDO DE LOS ALMACENES Y LO EMBARCARÁS A BORDO DE LA GRAN GALERA QUE ESTÁ EN EL PUERTO...

LA GRAN GALERA, AH SI, AH SI...



PARA HACER ESTO, UTILIZARAS A LOS PRISIONEROS CORSOS QUE CONSTRUYEN LA VIA ROMANA...

LA VIA ROMANA, AH SI, AH SI...



EN RECOMPENSA POR SU TRABAJO, LOS PRISIONEROS CORSOS SERÁN LIBERADOS ¡PERO, ATENCIÓN! LA GUARNICION NO DEBE ESTAR AL CORRIENTE DE TODO ESTO!

¿AH NO?



NO, PORQUE UNA VEZ ESTÉ CARGADO EL BARCO, NOS EMBARCAREMOS EN EL Y DEJAREMOS CORCEGA, DEJANDO QUE LA GUARNICION DEFienda UNOS ALMACENES VACIOS... ¡JE, JE, JE...!

¡JE, JE, JE!



HABRÁ QUE TRABAJAR TODA LA NOCHE... ¿HAS COMPRENDIDO?

PUES...



NO, NO, NO:



LAS OBRAS DE LA VIA ROMANA QUE HA DE IR DE ALERIA A MARIANA, OBRAS QUE DURAN DESDE HACE TRES AÑOS...

TENGO TRABAJO PARA VOSOTROS.

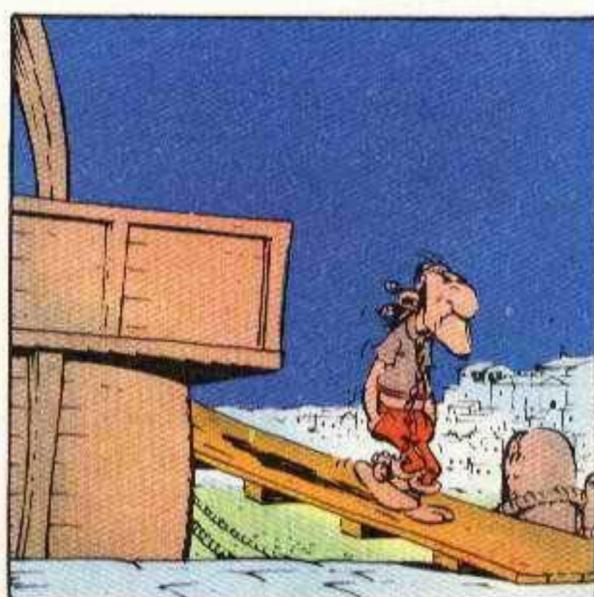
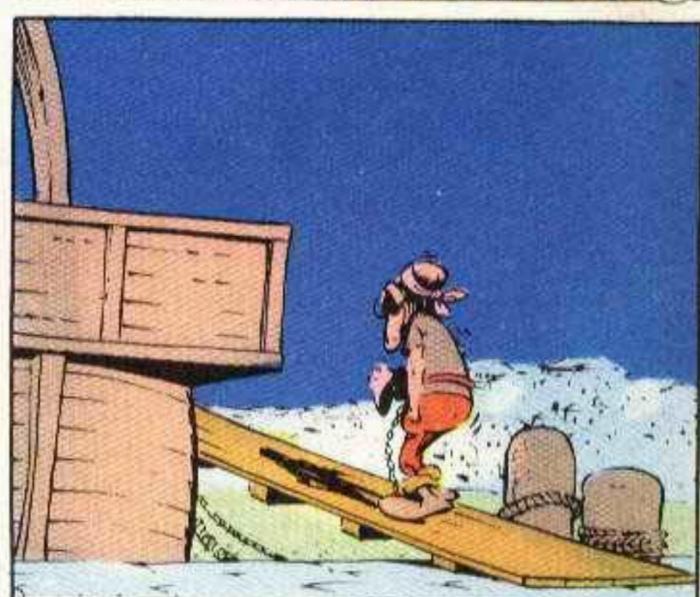
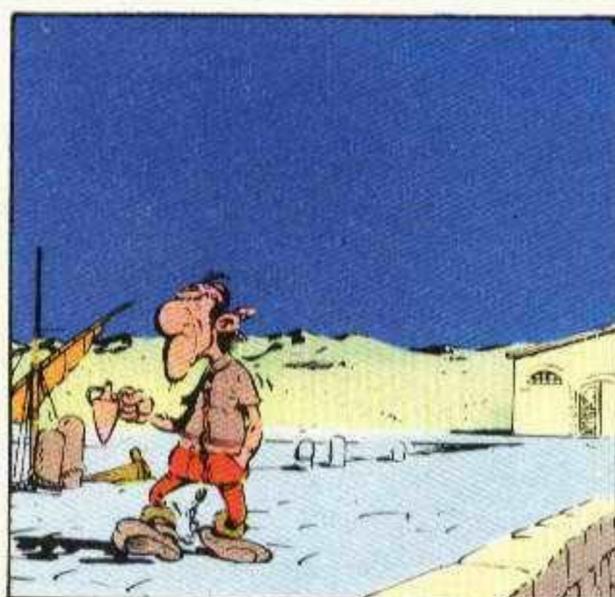
NO SOLO ERES UN RENEGADO, SINO QUE, ENCIMA, DICES PALABROTAS.

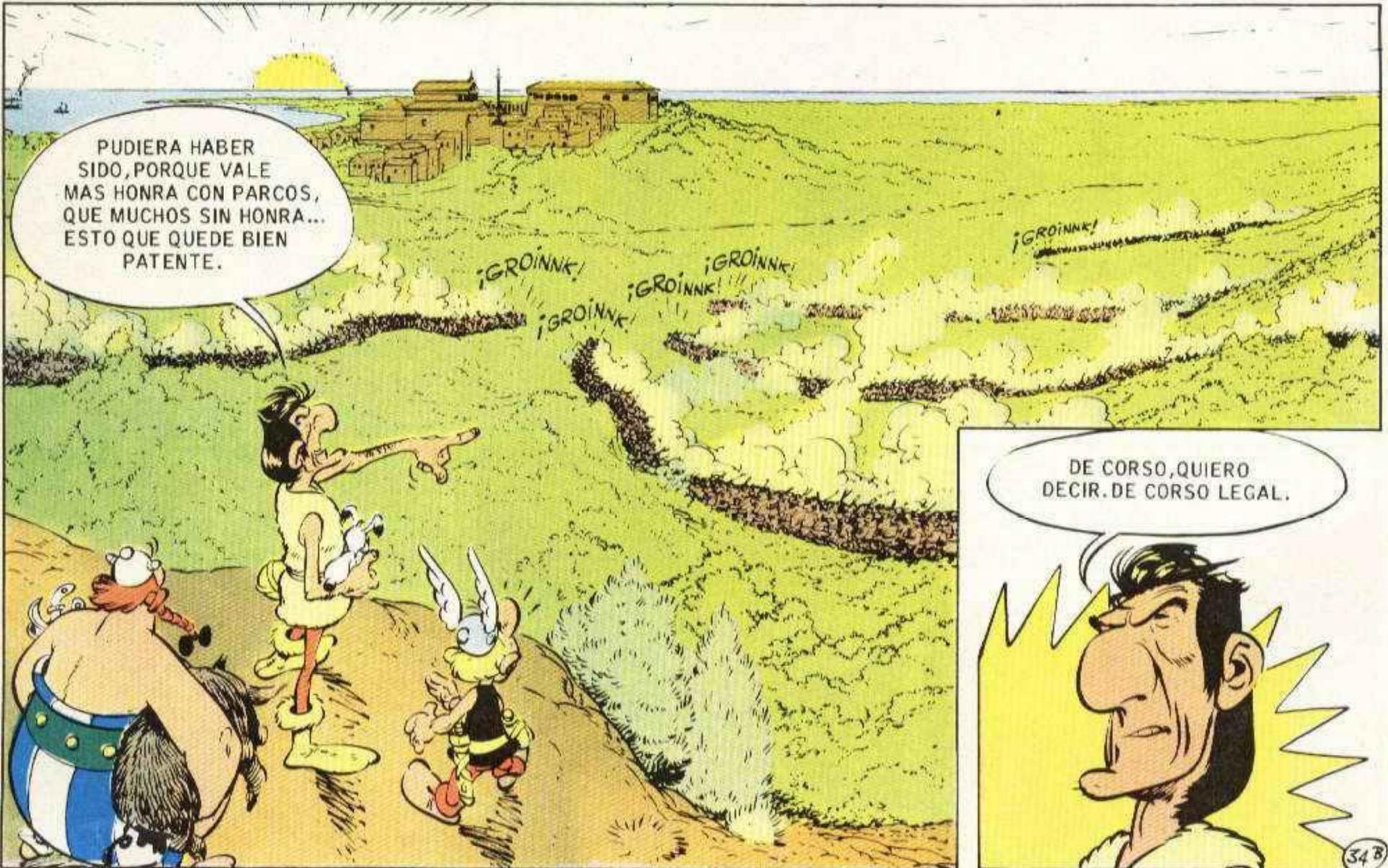


ES IGUAL. OBEDECEME Y VENDRÁS CONMIGO A ROMA, DONDE SERÁS RICO Y RESPETADO.

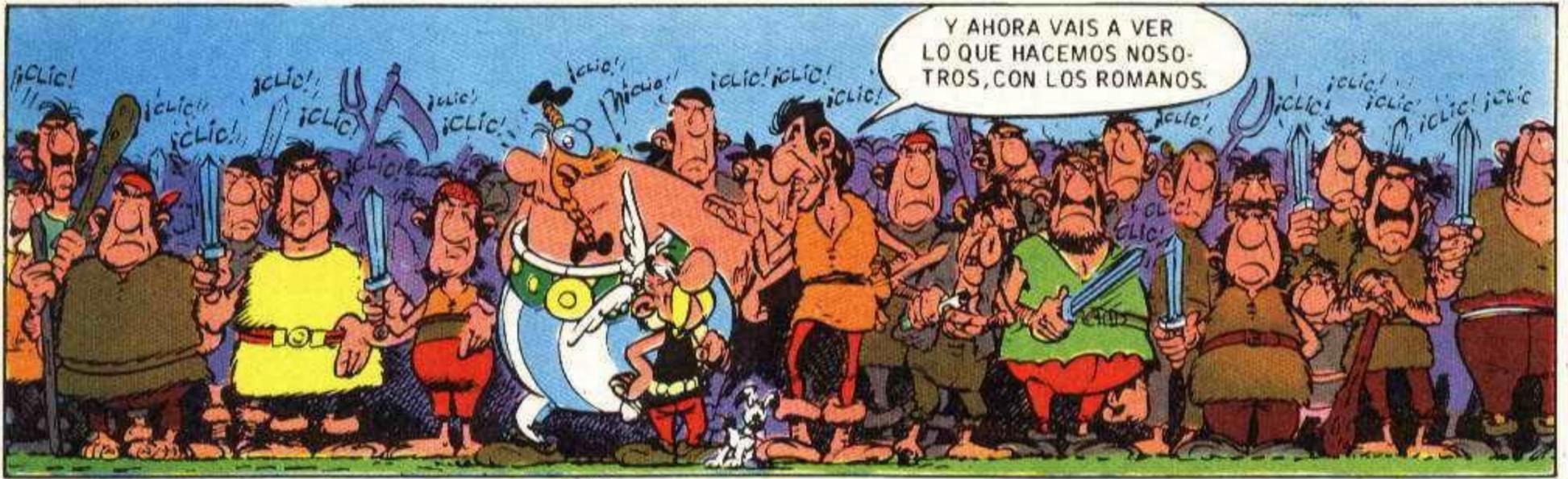
¿AH SI?











¡ALERTA! ¡ALERTA! ¡LOS CORSOS! ¡MONTONES DE CORSOS SE AGOLPAN ANTE LA CIUDAD!

VAYA, VAYA... ¡YO CREÍ QUE LOS CORSOS NO TENIAN QUE ATACAR!

¡DISCUTIREMOS DESPUES! ¡HAY QUE HACER UNA SALIDA; SI NO, NOS VAN A ENTRAR!

¡DE ACUERDO, PERO TU VIENES CON NOSOTROS!

QUEREMOS ESTAR SEGUROS DE QUE TE QUEDARÁS HASTA EL FIN DE LA BATALLA.

¡ES UN MOTIN! ¡NO PODÉIS OBLIGAR A VUESTRO JEFE A CAMINAR DELANTE!

¡AH, POR FIN!

¡NUNCA EMPIEZA A LA HORA!

ME ACUERDO DE LA ÉPOCA EN QUE HABIA SESION CONTINUA.

NO SABIA YO QUE EL PRETOR JUGABA TAMBIÉN.

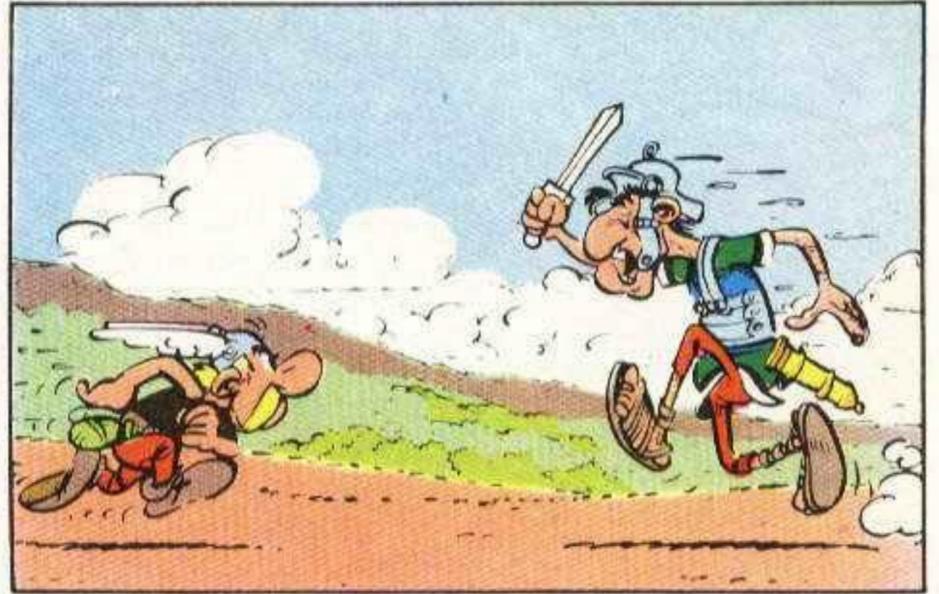
¿QUIENES SON AQUELLOS DOS?

¡NO LO SE, PERO NO ME GUSTA ESTAR EN LA PUNTA DE LA VANGUARDIA!

CLAPCLAPCLAPCLAPCLAPCLAPCLAP!

LES HE TRAI DO AQUÍ PARA QUE VIERAN LO QUE SABEMOS HACER, Y RESULTA QUE SON ELLOS QUIENES NOS DAN LECCIONES... ¡ELLOS, UNOS CONTINENTALES!

¡VAMOS ALLÍ! ¡NOS EXPLICAREMOS MAS TARDE!





¡AQUI ESTAMOS, CAMARADAS!

¡NO OS HEMOS LLAMADO! ¡LOS INVITADOS SOMOS NOSOTROS! ¡Y HACED EL FAVOR DE DEJARNOS LAS OSTRAS MÁS GORDAS!

¡YO CREÍ QUE LAS PEQUEÑAS ERAN LAS MEJORES!



¿HABEIS VISTO QUE FASTIDIOSO ES?



¿FASTIDIOSO...?



PAF!
BONG!
TCHONG!
BING!

MIRA, EL PEQUEÑO SALAMIX ESTÁ DE VUELTA.

PARECE QUE LA COSA LES SORPRENDE A SUS AMIGOS ROMANOS.

¡LES CHOCA!

¿AQUEL DE ALLÍ ES EL PEQUEÑO MINERALOGIX?



¿EL QUE ESCABECHA A LOS DOS ROMANOS?

¡AH, SÍ! ES EL PEQUEÑO MINERALOGIX.

SE CASÓ CON LA PEQUEÑA DESIDERATA, ¿VERDAD?

¿LA HERMANA DE EDUCADISSIMIX? ¿EL QUE ESTÁ ECHANDO ABAJO EL PALACIO DEL PRETOR, CON HERETIX?



HERETIX ES EL PRIMO DE PALEONTOLOGIX, EL QUE PERSIGUE A CUATRO ROMANOS CON SU ESPADA, ¿VERDAD?

¡NO! ¡HOMBRE! ¡PALEONTOLOGIX, ES EL PRIMO DE APATIX!

¡CLARO! APATIX, QUE ACABA DE DERRIBAR AQUELLA COLUMNA TAN GORDA SOBRE EL GRUPO DE ROMANOS.

HERETIX ES EL PRIMO DE LLENODETIX, EL QUE MUERDE AL CENTURIÓN.



SI NO HUBIERA ESTAS REUNIONES DE FAMILIA, NUNCA HABRÍA OCASIÓN DE VERSE.

ESTO SE ACABA... LA GUARDIA SE RINDE, PERO NO MUERE.

EN EFECTO, LOS ROMANOS SE RINDEN A SINFONIX.



A PROPÓSITO... ¿CÓMO VA ERRATA, LA MUJER DE SINFONIX?





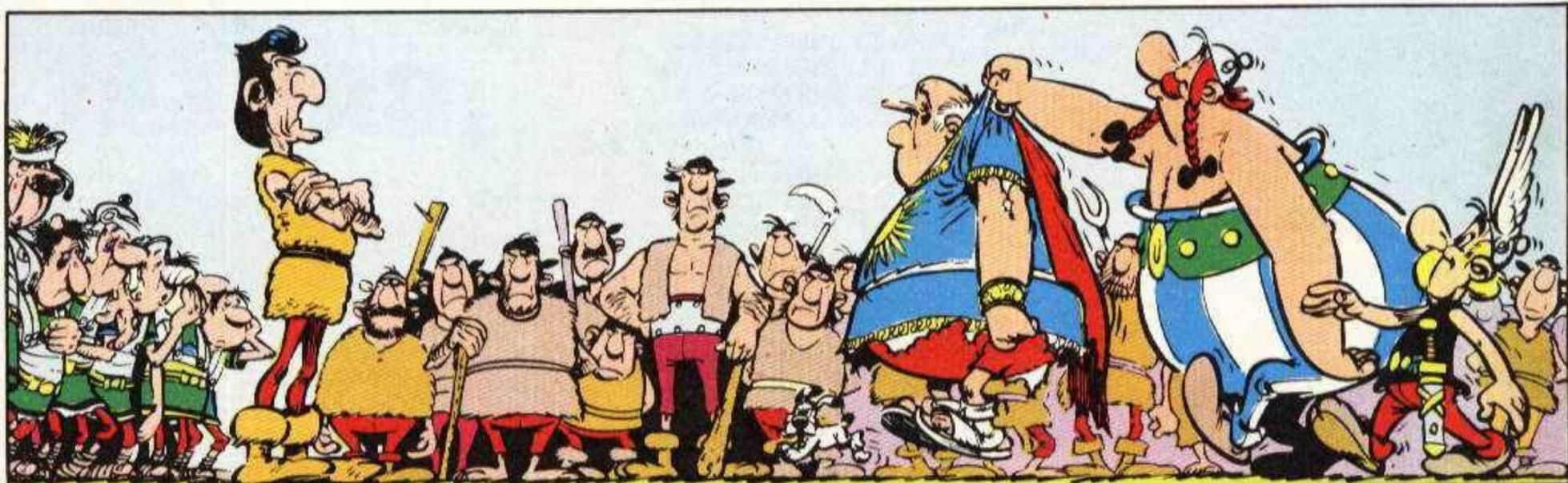
TRAS ALGUNOS MINUTOS DE UNA RARA VIOLENCIA...

¿Y QUE, LAS AMARRAS?

¡OH, YA NO VALE LA PENA!



¡A 'O'ICIA 'OMPE E' ECO! ¡Y MA' VA'E ANFO'A EN'ANO, QUE 'OTIN VO'ANDO!



¡PRETOR, OS VAMOS A DEJAR LA VIDA SALVA, A TI Y A TUS HOMBRES, PARA QUE PODÁIS CONTARLE A CÉSAR LO QUE HABÉIS VISTO!



RECUPERAREMOS, EN TUS ALMACENES, LO QUE NOS HAS ROBA-DO. ¡Y QUE LE SIRVA DE LECCION A TU AMO!

¡JULIO CÉSAR SE VENGARÁ!



DILE A CÉSAR QUE, SEAN CUALES SEAN SUS AMBICIONES, JAMÁS SERÁ EMPERADOR...



¡PARA QUE LOS CORSOS ACEPTEN UN EMPERADOR, TENDRIA QUE SER CORSO EL MISMO! ¿SABES DE ALGUIEN QUE REUNA LAS CONDICIONES? NO, ¿VERDAD? ¡PUES VE!

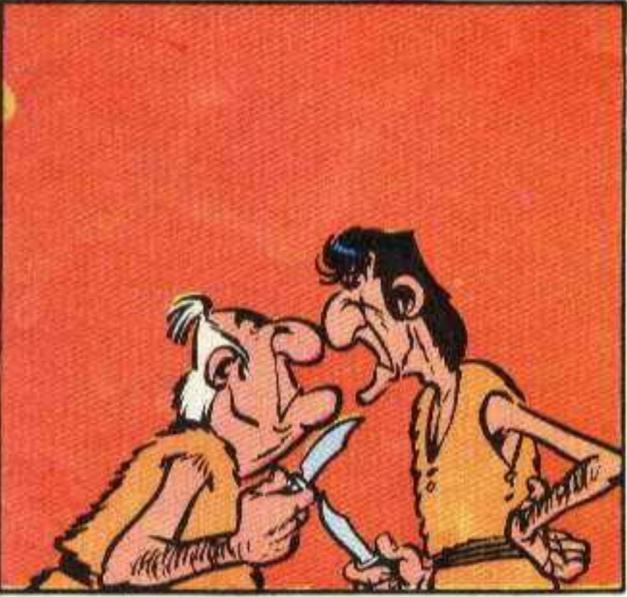
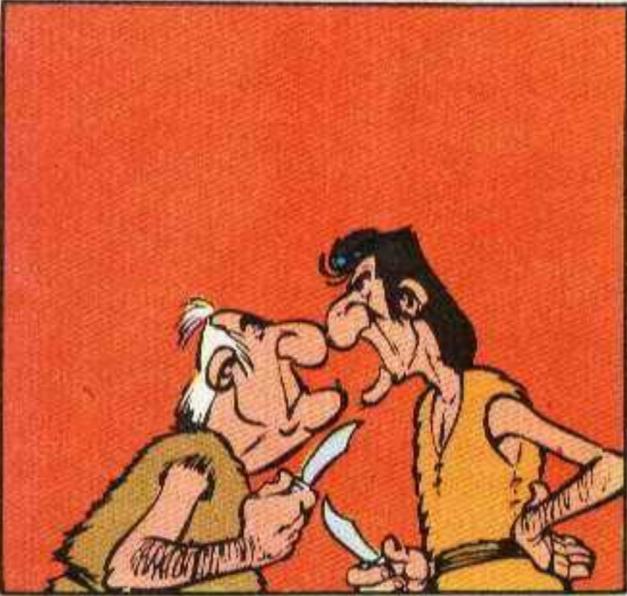
¡BRAVO!

¡SI!



¡Y AHORA, EXPLIQUÉMONOS, OCATERINETABELA-CHITCHIX!

¡FIGATELIX!





¡IGALOS, ESTAMOS CONTENTOS DE TENEROS ENTRE NOSOTROS Y MAS AUN CON LOS PRODIGIOS QUE HABEIS HECHO!



¡VENCER A LOS ROMANOS, NO ES NADA! ¡PERO RECONCILIAR DOS CLANES ENEMISTADOS, ESTO SI QUE TIENE MÉRITO!



¡NUNCA MAS EXISTIRÁN EN CÓRCEGA ESAS LARGAS Y ESTÉRILES ENEMISTADES!

MEJOR... Y AHORA, OCATARINETA-BELACHITCHIX, VAMOS A VOLVER A CASA.



¿QUE REGALO OS GUSTARIA LLEVAROS, COMO RECUERDO?

ESE PERRITO TAN BONITO.



¡EH, FIGATELIX!

?



AL PRIMO LLENODETIX Y A MI NOS GUSTARIA SABER DONDE SE ENCUENTRA TU PRIMO ESQUINADIX. QUEREMOS HABLARLE.

NO OS LO DIRÉ, HERETIX.

HABRÁS DE LAMENTARLO, FIGATELIX.

HAY QUE HACER NOTAR QUE, COMO CONSECUENCIA DE ESTE ASUNTO BASTANTE COMPLICADO, UNO DE LOS DESCENDIENTES DE LA FAMILIA DE LOS FIGATELIX HA SIDO ENCONTRADO, EL AÑO PASADO, POR LA GENDARMERIA NACIONAL. SE OCULTABA EN LA MONTAÑA, TRAS UN MOTEL.



**¡YA ESTAN
AQUI! ¡HAN
REGRESADO!**



¿QUE, MUCHACHOS?
¿QUE TAL, POR ALLI?



ES MUY BONITO,
HAY DE TODO: MONTA-
NAS, BOSQUES, TORREN-
TES...

¡Y DESDE QUE HEMOS
ESTADO ALLI, ALGUNAS
RUINAS ROMANAS MUY
INTERESANTES!



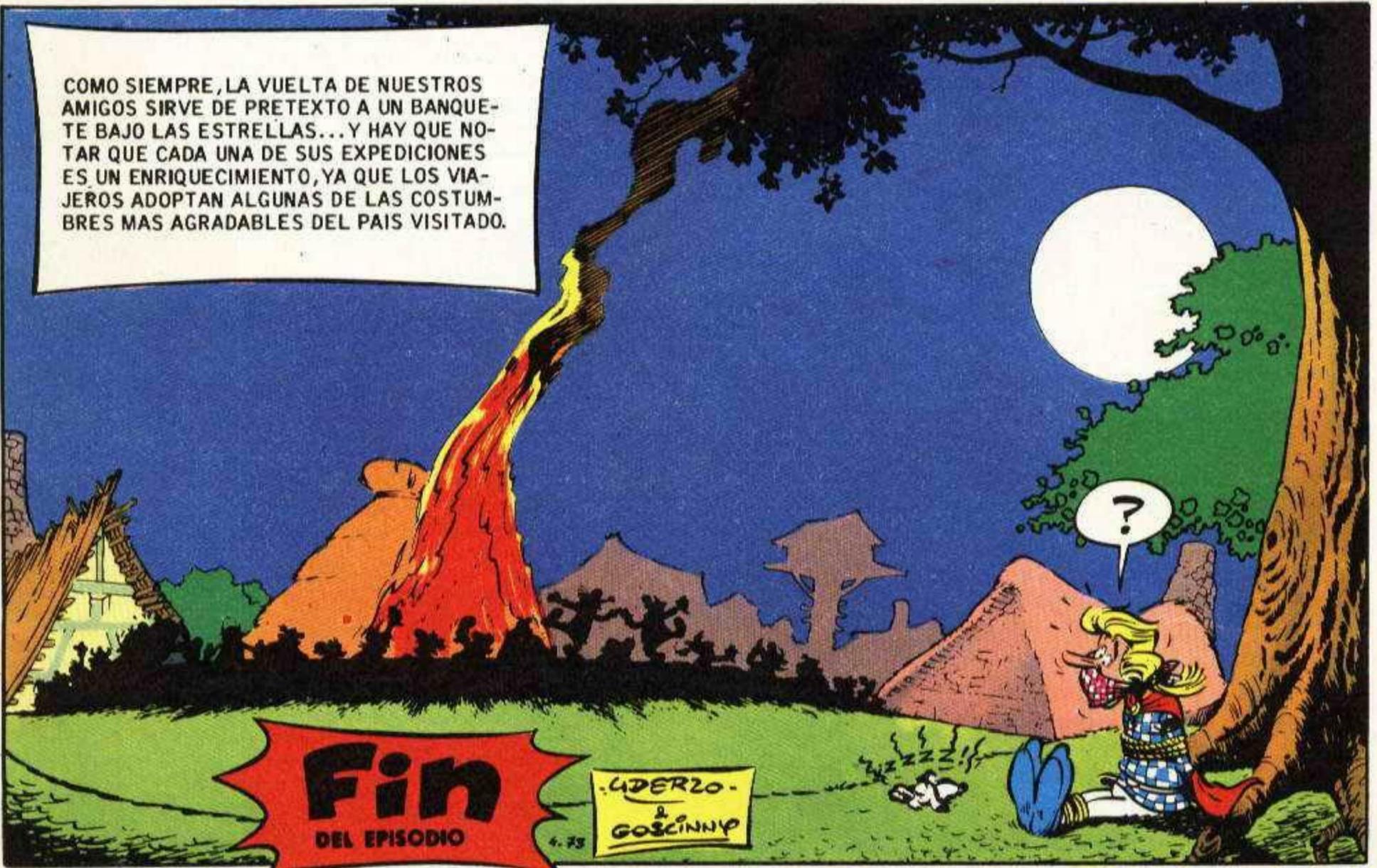
HABIA TAMBIÉN MUCHOS
CERDOS SIMPÁTICOS E IDE-
FIX SE HA HECHO MONTO-
NES DE AMIGOS...



¿VERDAD,
IDEFIX?



COMO SIEMPRE, LA VUELTA DE NUESTROS
AMIGOS SIRVE DE PRETEXTO A UN BANQUE-
TE BAJO LAS ESTRELLAS... Y HAY QUE NO-
TAR QUE CADA UNA DE SUS EXPEDICIONES
ES UN ENRIQUECIMIENTO, YA QUE LOS VIA-
JEROS ADOPTAN ALGUNAS DE LAS COSTUM-
BRES MAS AGRADABLES DEL PAIS VISITADO.



Fin
DEL EPISODIO

UDERZO
&
GOSCINNY